

Zmluva o výpožičke BA/2019/5

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zák. č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon)

medzi

Požičiavateľ:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
Sídlo: Radničné námestie 8
969 55 Banská Štiavnica, Slovenská republika
Právna forma: štátny podnik
Registrácia: zapísaný v OR OS Banská Bystrica v oddiele Pš, vložka č. 713/S
IČO: 36 022 047
IČ DPH:
IBAN:

Kontaktná adresa a organizačná zložka podniku, ktorej sa právny úkon týka:

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik
Odštepny závod Bratislava
Karloveská 2, 842 17 Bratislava

Konajúci prostredníctvom: Ing. Jozef Dúcz, riaditeľ odštepného závodu
(ďalej len „Požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ:

Slovenský rybársky zväz, miestna organizácia Šamorín

Sídlo: Obilná 4, 931 01 Šamorín
Právna forma: občianske združenie
Registrácia: MV SR VVS/1-909/90-60 zo 6.8.1990
IČO: 00178 209 209
IČ DPH:
IBAN:

Konajúci prostredníctvom: Ing. Andrej Seman, predseda MO SRZ Šamorín
(ďalej len „Vypožičiavateľ“ spolu s Požičiavateľom ďalej len „Zmluvné strany“)

uzatvárajú túto zmluvu o výpožičke (ďalej len „Zmluva“)

Článok I. Predmet Zmluvy

1. Požičiavateľ prenecháva do bezplatného užívania Vypožičiavateľovi za podmienok uvedených v tejto Zmluve hnutelné veci vo vlastníctve Požičiavateľa, a to elektronické kľúče s číselným označením a karty *Povolenie na prejazd cez hrádzu pre lov rýb na*



otváranie bezpečnostných závor **MS11 – Hamuliakovo** a **MS13 – Šamorín – X-BIONIC (príloha č. 1)** na vodných stavbách v správe Požičiavateľa.

2. Požičiavateľ po podpísaní tejto Zmluvy protokolárne odovzdá predmet výpožičky uvedený v bode 1. tohto článku Zmluvy Vypožičiavateľovi na základe protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu výpožičky ktorý tvorí **prílohu číslo 2**. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet výpožičky v súlade s dojednaným účelom výpožičky.
3. Za účelom výkonu rybárskeho práva bude vypožičiavateľ bezodplatne užívať a následne postupovať právo užívania Predmet výpožičky iba za účelom prejazdu motorovým vozidlom cez závary definované v bode 1. tohto článku Zmluvy.

Článok II Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že na základe tejto Zmluvy sa výpožička dojednáva na dobu určitú a to od **01.02.2019** do **31.12.2019** s možnosťou predĺženia po dohode oboch zmluvných strán. Dohoda musí mať písomnú formu.

Článok III Povinnosti Zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje:
 - 1.1 viesť evidenciu požičaných elektronických kľúčov, ktorá bude obsahovať informácie s uvedením mena, priezviska, EČV motorového vozidla člena miestnej organizácie SRZ, dátum a čas výpožičky a dátum a čas vrátenia elektronického kľúča a karty *Povolenie na prejazd cez hrádzu pre lov rýb*, ktoré budú vydané za účelom prejazdu cez bezpečnostnú závoru (**príloha č. 3**).
 - 1.2 v pravidelných týždenných intervaloch zasielať predmetnú evidenciu v elektronickej podobe požičiavateľovi za účelom kontroly používania predmetu výpožičky, **každý pondelok do 12:00 hod.**,
 - 1.3 oboznamovať členov SRZ s podmienkami výpožičky a používania elektronických kľúčov,
 - 1.4 oboznamovať členov SRZ o tom, že sa nepovoľuje jazda po korune a celom telese hrádze, ale len jej kolmé križovanie, pri porušení tohto článku bude člen SRZ sankcionovaný v zmysle platných legislatívnych úprav (zákon č. 364/2004 Z.z. o vodách) a bude mu zamedzený prístup,
 - 1.5 svojím podpisom potvrdzuje, že bol oboznámený o stave predmetu výpožičky a o osobitných pravidlách užívania predmetu výpožičky,
 - 1.6 užívať vec riadne a v súlade s účelom, pričom je povinný užívať predmet výpožičky tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu, strate alebo zničeniu. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za škodu spôsobenú porušením povinností podľa predchádzajúcej vety,
 - 1.7 vrátiť predmet výpožičky v stave, v akom ho prijal s prihliadnutím na bežné opotrebovanie predmetu výpožičky,
 - 1.8 oboznámiť členov SRZ o povinnosti dodržiavať poriadok, čistotu a odstraňovať všetky prípadne vzniknuté odpady v mieste výkonu rybárskeho práva, rovnako ako aj



svojou aktivitou neznečisťovať podzemné a povrchové vody, v prípade výskytu odpadov bude v povinnosti vypožičavateľa tieto odpady na vlastné náklady, resp. náklady členov odstrániť,

- 1.9 rešpektovať pokyny zástupcov správcu toku a akceptovať agrotechnické práce na ochranných hrádzach a brehoch kanálov,
 - 1.10 rešpektovať zákaz pohybu vozidiel počas povodňovej aktivity, pričom v čase povodňovej aktivity budú všetky zapožičané elektronické kľúče zablokované,
 - 1.11 rešpektovať zákaz kladenia ohňa a zakladania ohnísk,
 - 1.12 na vyzvanie zástupcov správcu toku preukázať sa platným povolením na pohyb po objektoch VS,
 - 1.13 je zakázané budovať prístrešky pri brehoch vodných plôch a zasahovať do brehového opevnenia vytváraním drobných stavieb (móla a pod.)
 - 1.14 vyžiadať informovaný súhlas so spracovaním osobných údajov od členov SRZ, ktorí si budú elektronický kľúč zapožičiavať, na účely spracovania evidencie požičiavateľom
2. Požičiavateľ je oprávnený:
- 2.1 odovzdať vypožičavateľovi predmet výpožičky na užívanie v stave spôsobilom na riadne a dohodnuté užívanie.
3. Požičiavateľ nezodpovedá za funkčnosť systému, v prípade poruchy treba kontaktovať dispečing na tel. čísle: , ktorý bude následne kontaktovať správcu systému s požiadavkou na odstránenie poruchy.

Článok IV Kontaktné osoby

1. Požičiavateľ určuje ako kontaktné osoby: , tel: , mail:
2. Vypožičiavateľ určuje ako kontaktné osoby: , tel: , mail:

Článok V Sankcie

1. V prípade straty predmetu výpožičky je Vypožičiavateľ povinný zaplatiť Požičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 € za každý jeden elektronický kľúč a 10 € (slovom desať) za kartu *Povolenie na prejazd cez hrádzu pre lov rýb*.
2. V prípade poškodenia predmetu výpožičky je Vypožičiavateľ povinný zaplatiť Požičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 € za každý jeden elektronický kľúč a 10 € (slovom desať) za kartu *Povolenie na prejazd cez hrádzu pre lov rýb*.
3. V prípade, že Vypožičiavateľ neodovzdá predmet výpožičky po uplynutí Doby výpožičky uvedenej v čl. II. bod 1 alebo na výzvu požičiavateľa, je Vypožičiavateľ povinný zaplatiť Požičiavateľovi zmluvnú pokutu 5 € (slovom päť) za každý deň omeškania.



2. V prípade poškodenia predmetu výpožičky je Vypožičiavateľ povinný zaplatiť Požičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 € za každý jeden elektronický kľúč a 10 € (slovom desať) za kartu *Povolenie na prejazd cez hrádzu pre lov rýb*.
3. V prípade, že Vypožičiavateľ neodovzdá predmet výpožičky po uplynutí Doby výpožičky uvedenej v čl. II. bod 1 alebo na výzvu požičiavateľa, je Vypožičiavateľ povinný zaplatiť Požičiavateľovi zmluvnú pokutu 5 € (slovom päť) za každý deň omeškania.
4. V prípade, že Požičiavateľ zistí, že Predmet zmluvy bol zapožičaný inej osobe, ako je uvedená v doručenej evidencii, resp. prejazd bude uskutočnený autom, ktoré na zozname zaslanej Vypožičiavateľom nebude uvedené, bude to zo strany Požičiavateľa považované za podstatné porušenie Zmluvy. Požičiavateľ je v takomto prípade oprávnený okamžite zablokovať zapožičaný elektronický kľúč a od Zmluvy odstúpiť.
5. Vypožičiavateľ je povinný uhradiť zmluvnú pokutu za porušenie zmluvných povinností na základe výzvy Požičiavateľa. Splatnosť zmluvnej pokuty je 14 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy Požičiavateľa na zaplatenie zmluvnej pokuty.
6. Vypožičiavateľ týmto na základe slobodnej a vážnej vôle vyhlasuje, že s výškou sankcií a dohodnutých zmluvných pokút súhlasí, nepovažuje ich za neprímerané a ani za odporujúce dobrým mravom, pričom výšku a podmienky ich uplatnenia v plnom rozsahu akceptuje.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek zmluvné pokuty na základe tejto Zmluvy sa môžu navzájom kumulovať.

Článok VI **Ukončenie zmluvy**

1. Túto Zmluvu je možné ukončiť:
 - a. Písomnou dohodou Zmluvných strán ku dňu uvedenému v dohode.
 - b. Písomnou výpoveďou Požičiavateľa bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 15 dní a začína plynúť od dňa doručenia výpovede Vypožičiavateľovi.
 - c. Odstúpením od Zmluvy zo strany Požičiavateľa pri podstatnom porušení Zmluvy čl. IV. bod 4
 - d. Písomnou výpoveďou Vypožičiavateľa bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 15 dní a začína plynúť od dňa doručenia výpovede Požičiavateľovi
2. Zmluva zaniká dňom uvedeným v článku II bod.1.

Článok VII **Záverečné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) a pre nadobudnutie jej účinnosti je podľa




3. Písomnosti Zmluvných strán sa doručujú na adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy a považujú sa za doručené v deň osobného odovzdania, v deň doručenia prostredníctvom poštového podniku alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia zásielky. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručeníu na tretí deň od jej uloženia, a to aj vtedy ak sa adresát o tom nedozvie.
4. Ak sa ustanovenie Zmluvy stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, táto neplatnosť, neúčinnosť alebo nevykonateľnosť nemá za následok neplatnosť, neúčinnosť alebo nevykonateľnosť iného ustanovenia Zmluvy. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú, že takéto neplatné, neúčinné alebo nevykonateľné ustanovenie nahradia novým platným a účinným ustanovením v zmysle Zmluvy, ktoré bude najlepšie zodpovedať pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.
5. Ostatné právne vzťahy výslovne Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce zo Zmluvy budú riešiť jednaním o nožnej dohode. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi nimi na základe tejto Zmluvy sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.
7. Zmluvné strany zároveň súhlasia so zverejnením Zmluvy podľa zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
8. Zmluva bude vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Požičiavateľ obdrží dva (2) rovnopisy a Vypožičiavateľ dva (2) rovnopisy Zmluvy.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.
10. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej Prílohy č.1 až 3.

V Bratislave, dňa V Bratislave, dňa
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK,
štátny podnik, Odštepny závod Bratislava

.....
Ing. Jozef Dúcz
riaditeľ OZ Bratislava

.....
Ing. Andrej Seman
predseda MO SRZ Šamorín

Závory	staničenie		lokalita
MS11	vzdúvací objekt 11,355		Hamuliakovo
			
MS13	vzdúvací objekt 7,938		Šamorín, X-BIONIC
			



PROTOKOL O ODOVZDANÍ A PREVZATÍ

Príloha č. 2

Požičiavateľ: Slovenský vodohospodársky podnik, š.p., Odštepny závod Bratislava
Karloveská 2, 842 17 Bratislava

Konajúci prostredníctvom: Ing. Jozef Dúcz, riaditeľ odštepného závodu

Vypožičiavateľ: Slovenský rybársky zväz, miestna organizácia Šamorín
Obilná 4, 931 01 Šamorín

Konajúci prostredníctvom: Ing. Andrej Seman, predseda MO SRZ Šamorín

Predmet pôžičky:

40 ks elektronických kľúčov na otváranie bezpečnostných závor
na vodných stavbách v správe Požičiavateľa, evidenčné čísla:

17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17
17	17

a 40 ks kariet Povolenie na prejazd cez hrádzu pre lov rýb

Evidenčné čísla povolenia: :

Svojím podpisom potvrdzujem prevzatie 40 ks horeuvedených elektronických kľúčov

a 40 ks horeuvedených Povolení na prejazd cez hrádzu pre lov rýb

Preberajúci:

Meno:

Priezvisko

V dňa

Podpis:

EVIDENCIA POŽIČANÝCH ELEKTRONICKÝCH KĹÚČOV NA PREJAZD CEZ HRÁDZU

Príloha č.3

LOKALITY: vzdúvací objekt 11,355 MS 11 HAMULIAKOVO a vzdúvací objekt 7,938 MS 13 Šamorín, X-BIONIC

ÚČEL: RYBOLOV

ČÍSLO EL. KĹÚČA	DÁTUM A ČAS (HH:MM) VÝPOŽIČKY	PODPIS	DÁTUM A ČAS (HH:MM) VRÁTENIA	PODPIS	EČV VOZIDLA	MENO	PRIEZVISKO

